

ufesa

GS STEAMY PAD

Plancha vertical



ES manual de instrucciones

PT manual de instruções

EN instructions manual

FR mode d'emploi

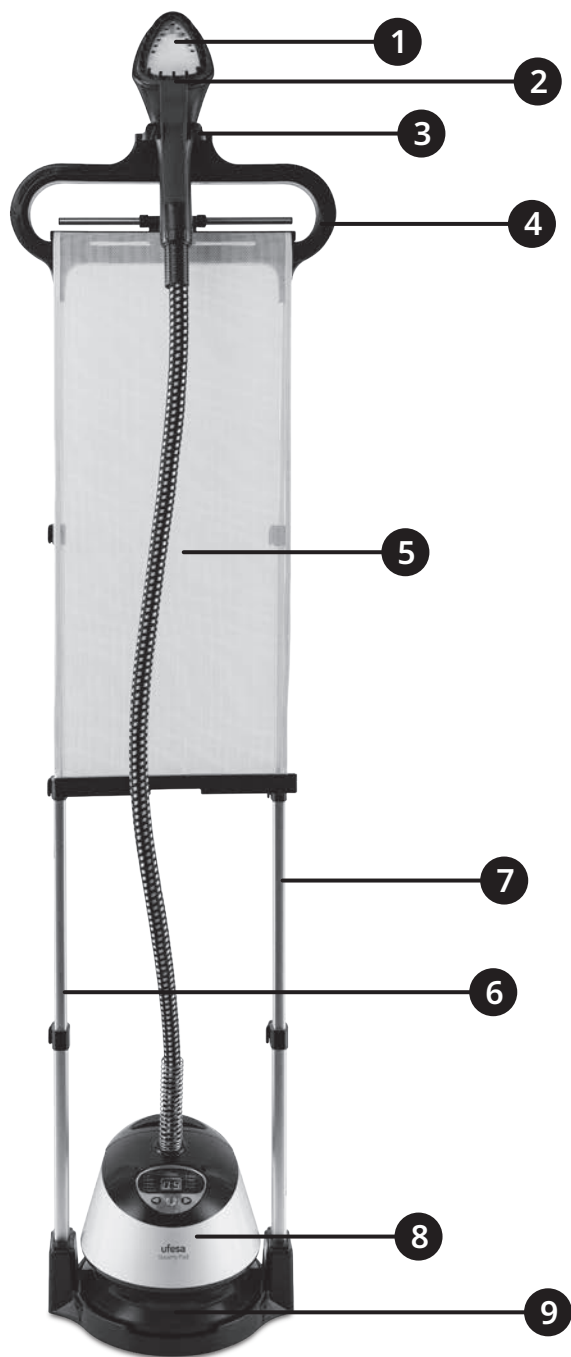
CA manual d'instruccions

IT manuale di istruzioni

DE bedienungsanleitung

BG Ръководство за инструкции

AR تعليمات الاستخدام





ESPAÑOL

GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA. ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ADVERTENCIA

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA CONSULTAS FUTURAS.

DESCRIPCIÓN

1. Cabezal de planchado
2. Cepillo del cabezal de planchado
3. Soporte para el cabezal de planchado
4. Percha
5. Tabla de planchado al vapor
6. Barra izquierda
7. Barra derecha
8. Unidad principal
9. Base extraíble
10. Panel de funciones de nivel de vapor
11. Interruptor de encendido
12. Depósito de agua

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato sólo si se encuentran bajo supervisión o si han recibido instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura y han comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del usuario sin la supervisión de una persona adulta. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de asistencia técnica u otras personas con una cualificación equivalente deberán sustituirlo para evitar riesgos. Las instrucciones

incluyen información relativa al llenado, la limpieza y la descalcificación del aparato. Para limpiar el aparato, proceda de acuerdo con la sección de conservación y limpieza del presente manual. Actúe con precaución al utilizar el aparato, ya que emite vapor. Desenchufe el aparato durante el proceso de llenado y la limpieza. Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar. La plancha de vapor vertical no debe dejarse desatendida mientras esté conectada a la red de suministro eléctrico. La plancha de vapor vertical no debe utilizarse si se ha caído, si hay signos visibles de daños o si tiene fugas. Mantenga la plancha de vapor vertical y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando esté encendida o se esté enfriando.



¡PRECAUCIÓN! Superficies calientes. Las superficies se pueden calentar durante el uso.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Este aparato se ha diseñado para uso doméstico y no debería utilizarse, bajo ninguna circunstancia, para un uso comercial o industrial. Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía. Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo. No utilice, conecte o desconecte el aparato a la red eléctrica con las manos o los pies mojados. No utilice ningún otro accesorio que no sea el suministrado por el fabricante o proveedor. El cable de alimentación no debe estar enredado ni enrollado alrededor del aparato durante su uso. No tire del cable de alimentación para desenchufar el aparato ni lo utilice como asa. No dirija el vapor hacia las personas y los animales. No coloque el aparato debajo del grifo para llenar el tanque de agua ni lo sumerja en agua u otros líquidos. Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato. Solamente un centro de servicio de asistencia técnica oficial puede llevar a cabo las reparaciones de este producto.

B&B Trends S.L. no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

ANTES DEL PRIMER USO

La primera vez que utilice el aparato, este puede desprender olores o humos que desaparezcan rápidamente. No pulverice directamente sobre la ropa la primera vez, ya que podría haber rastros de suciedad en el cabezal de vapor.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1- Coloque la base extraíble y la unidad principal sobre una superficie plana y conecte el aparato a una toma de corriente. Inserte las barras derecha e izquierda en los orificios de la base y fíjelas en su lugar. Ajuste la altura y la distancia según sea necesario.

2- Monte la percha en las barras, luego saque el cabezal de planchado y fíjelo al soporte correspondiente de la percha.

3- Coloque la tabla de planchado al vapor transpirable en las pinzas de fijación correspondientes.

4- Si es necesario, coloque el cepillo del cabezal de planchado alineando los cierres de plástico de la parte inferior con el broche metálico de la parte inferior del cabezal de planchado y fíjelo firmemente. Para desmontarlo, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.

Importante: El cepillo para tejidos abre los hilos de los tejidos para que el vapor penetre mejor. Antes de quitar o colocar el cepillo de vapor, desenchufe el aparato y deje que se enfríe.

INSTRUCCIONES DE USO

1- Cuelgue la ropa en la percha.

2- Saque el depósito de agua y llénelo con un máximo de 1350 ml de agua del grifo sin tratar. Cierre el tapón de entrada de agua. Vuelva a colocar el depósito de agua en su lugar.

Importante: El aparato se ha diseñado para poder utilizarse con agua de grifo sin tratar. No utilice agua pura desmineralizada o destilada, agua de secadoras de ropa, agua perfumada o con suavizante, agua de lluvia, agua filtrada, embotellada o hervida, agua procedente del frigorífico, de las pilas o del aire acondicionado, ya que podrían dañar el aparato. Estos tipos de agua contienen residuos orgánicos, elementos minerales que se concentran cuando se calientan y causan goteos, manchas marrones, fugas o un deterioro prematuro del aparato. Si su agua es muy dura, mezcle un 50 % de agua del grifo sin tratar con otro 50 % de agua destilada.

3- Enchufe el aparato a la toma de corriente. Antes de usarlo, consulte las recomendaciones de la etiqueta del tejido y seleccione el nivel de vapor apropiado entre las siguientes opciones del panel de funciones de nivel de vapor: 1- Seda; 2- Gasa; 3- Rayón; 4- Nailon; 5- Poliéster; 6- Terciopelo; 7- Lana; 8- Algodón; 9- Lino.

Importante: Recomendamos que pruebe el producto en un área discreta en tejidos como el acrílico, el nailon u otros tejidos sintéticos para asegurarse de que no se dañen debido al uso de vapor caliente.

4- Pulse el interruptor de encendido para encender el aparato. Deje que el aparato se precaliente durante unos 40 segundos mientras espera que salga vapor del cabezal de planchado.

Importante: Al sacudir o mover el cepillo de planchado de un lado a otro, puede que aparezcan gotas de agua en el mango (riesgo de quemaduras).

5- Plancha la parte principal de la ropa sujetando suavemente el dobladillo inferior para apla-

nar la zona arrugada y utilizando el vapor caliente para eliminar las fibras onduladas. Presione suavemente el panel de metal del cepillo de planchar contra la tela; mueva el cepillo hacia arriba y hacia abajo a una velocidad que permita que el vapor penetre en las fibras de manera efectiva.

6- Después de planchar la parte principal, planche las zonas específicas de arriba a abajo. Al planchar el cuello, puede doblar el cuello hacia atrás, sostener un extremo con la mano y mover el cepillo de planchar horizontalmente. Tenga cuidado con el vapor caliente.

7- Al planchar las mangas, tire de las mangas de modo que queden rectas y mueva el cepillo de planchar por todo el largo de la manga.

8- Cuando haya terminado de planchar la parte delantera de la ropa, dele la vuelta para planchar la parte trasera.

Importante: Cuando el tubo de vapor esté doblado, es posible que emita algún sonido. Pueden aparecer gotas de agua en los orificios de vapor y la cantidad de vapor disminuirá significativamente. En este caso, levante el mango durante 2-3 segundos y volverá a la normalidad.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Después de usar el aparato, retire el depósito de agua, vacíelo completamente y luego vuelva a colocarlo en su lugar. Antes de limpiar la plancha de vapor asegúrese de que está desenchufada de la fuente de alimentación y se ha enfriado completamente. No utilice productos de limpieza abrasivos. Para limpiar las superficies exteriores, use un paño húmedo y suave. No utilice ningún disolvente químico, ya que dañará la superficie.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocidos como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Llévelo al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano. Esperamos que esté satisfecho/a con este producto.

PORTUGUÊS

AGRADECEMOS A SUA PREFERÊNCIA PELA UFESA. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPECTATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

1. Tábua de engomar
2. Escova de cabeça
3. Suporte da tábua de engomar
4. Cabide
5. Almofada a vapor
6. Haste esquerda
7. Haste direita
8. Unidade principal
9. Base amovível
10. Painel de função do nível de vapor
11. Botão de alimentação
12. Depósito de água

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

O aparelho pode ser utilizado por crianças com oito anos ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão. Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos. As instruções devem incluir incluir detalhes sobre enchimento, limpeza e descalcifi-

cação. Para limpar, proceda de acordo com a secção de conservação e limpeza deste manual. Devem ser tomadas precauções ao utilizar o aparelho, devido à emissão de vapores. Desligue o aparelho durante o enchimento e a limpeza. Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar. O vaporizador de tecidos não deve ser deixado sem vigilância enquanto está ligado à corrente. Não utilize o vaporizador de tecidos se o tiver deixado cair, se existirem sinais visíveis de danos ou se estiver a verter. Mantenha o vaporizador de tecidos e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos quando estiver ligado ou a arrefecer.



¡ATENÇÃO! Superfícies quentes. As superfícies podem ficar quentes durante a utilização.

AVISOS IMPORTANTES

Este aparelho destina-se a uso doméstico e nunca deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais, em qualquer circunstância. A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia. Antes de ligar o produto, verifique se a voltagem da sua rede elétrica é igual à indicada na etiqueta do produto. Não utilize o aparelho nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados. Não utilize quaisquer acessórios para além dos fornecidos. O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não puxe o cabo de ligação para o desligar ou utilizar como pega. Não liberte diretamente o vapor na direção de pessoas ou animais. Não coloque o aparelho debaixo da torneira para encher o depósito de água, nem o mergulhe em água ou outros líquidos. Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica oficial. De maneira a evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. Apenas pessoal técnico qualificado do serviço de assistência técnica oficial da marca pode efetuar reparações ou procedimentos no aparelho. As reparações do produto só podem ser levadas a cabo num centro de serviço de assistência técnica oficial.

A **B&B TRENDS S.L.** declina qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Na primeira utilização, podem libertar cheiros e vapores que são rapidamente expelidos. Na primeira utilização, não borrife sobre as roupas, pelo que pode haver resíduos de sujidade na cabeça de vapor.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

1- Coloque a base amovível e a unidade principal sobre uma superfície plana e ligue o aparelho a uma tomada elétrica. Insira as hastes direita e esquerda nos orifícios da base e fixe-os no lugar. Ajuste a altura e o intervalo de dispersão conforme necessário.

2- Monte o cabide nas hastes, depois, retire a tábua de engomar e fixe-a no respetivo suporte no cabide.

3- Insira a almofada de vapor para ventilação nos respetivos fixadores.

4- Se necessário, fixe a escova de cabeça, alinhando os fechos de plástico na parte inferior da escova de cabeça com o encaixe metálico na parte inferior da placa de engomar e fixando-a firmemente. Para desmontar, siga a ordem inversa.

Importante: A escova de tecido abre a trama dos tecidos para uma melhor penetração de vapor. Antes de remover ou acoplar a escova de vapor, desligue o aparelho e deixe-o arrefecer.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1- Pendurar a roupa no cabide.

2- Retirar o reservatório de água e encher com um máximo de 1350 ml de água da torneira não tratada. Fechar o bloqueador da entrada de água. Voltar a colocar o reservatório de água no respetivo sítio no aparelho.

Importante: O aparelho foi desenvolvido para funcionar com água de torneira não tratada. Não use água destilada ou desmineralizada pura, água de secadores de roupa, água perfumada ou amaciada, água de chuva, água filtrada, engarrafada ou fervida, água retirada do frigorífico, de baterias ou de aparelhos de ar condicionado, uma vez que podem danificar o aparelho. Estes tipos de água contêm resíduos orgânicos e elementos minerais que se concentram quando aquecidos e provocam derramamentos, manchas castanhas, vazamentos ou desgaste prematuro do aparelho. Se a água for muito pesada, misture 50% de água de torneira não tratada com 50% de água destilada.

3- Ligar o aparelho à tomada elétrica. Antes de utilizar, verifique as recomendações na etiqueta do tecido e selecione o nível de vapor adequado a partir das seguintes opções do painel de funções do nível de vapor: 1-Seda; 2-Chiffon; 3-Viscose; 4-Nylon; 5-Poliéster; 6-Veludo; 7-Lã; 8-Algodão; 9-Linho.

Importante: Recomenda-se que teste pequenas áreas de tecidos acrílicos, de nylon e outros tecidos sintéticos, de modo a assegurar que estas não são danificadas pelo vapor quente.

4- Ligar premindo o interruptor de alimentação. Deixar a máquina pré-aquecer durante cerca de 40 segundos enquanto espera pelo vapor da tábua de engomar.

Importante: Quando a escova de engomar abana ou se move de um lado para o outro, podem aparecer gotas de água na pega (risco de queimaduras).

5- Engomar a parte principal da roupa, segurando suavemente na bainha inferior para alisar a zona enrugada e utilizando o vapor quente para remover as fibras onduladas. Pressionar suavemente a placa metálica da escova de engomar contra o tecido, movendo a escova para cima e para baixo a uma velocidade que permita que o vapor penetre eficazmente nas fibras para uma formação a quente.

6- Depois de passar a ferro a secção principal, concentre-se em áreas específicas de cima para baixo. Para engomar a gola, pode dobrar a gola para trás, segurar uma das extremidades com a mão e passar a escova de engomar na horizontal, tendo cuidado com o vapor quente.

7- Para engomar as mangas, puxe-as a direito e passe a escova de engomar ao longo do seu comprimento.

8- Depois de terminar a parte da frente da roupa, vire-a para passar a parte de trás.

Importante: Quando o tubo de vapor se dobra, pode ocorrer um som de arrulho. Podem aparecer gotas de água nos orifícios de vapor e a quantidade de vapor diminui significativamente. Neste caso, levante a pega durante 2-3 segundos e tudo voltará ao normal.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Após a utilização, remova o depósito de água, esvazie-o totalmente e, em seguida, volte a colocá-lo no lugar. Antes de limpar o vaporizador de roupa, certifique-se de que este está desligado da corrente elétrica e de que arrefeceu completamente. Não use produtos de limpeza abrasivos. Para limpar superfícies exteriores, seque-as com um pano macio e húmido. Não use quaisquer solventes químicos, uma vez que estes irão danificar a superfície.

DESCARTE DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos dispositivos elétricos e eletrónicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos), que estabelece o quadro jurídico aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de dispositivos elétricos e eletrónicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência. Esperamos que fique satisfeito com este produto.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING UFESA. WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Ironing plate
2. Head brush
3. Ironing plate support
4. Hanger
5. Steam pad
6. Left pole
7. Right pole
8. Main unit
9. Removable base
10. Steam level function panel
11. Power switch
12. Water tank

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. The instructions shall include details regarding filling, cleaning and descaling. Proceed according to the conser-

vation and cleaning section of this manual for cleaning. Care should be taken when using the appliance due to the emission of steam. Unplug the appliance during filling and cleaning. This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level. The fabric steamer must not be left unattended while it is connected to the supply mains. The fabric steamer is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking. Keep the fabric steamer and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.



CAUTION! Hot surfaces. Surfaces are liable to get hot during use.

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. Do not use, connect or disconnect the device to the mains with your hands or feet wet. Do not use any accessories other than those supplied. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle. Do not direct steam at people and animals. Do not place the appliance under the tap to fill the water tank or immerse it in water or other liquids. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's official technical support service may carry out repairs or procedures on the device. Only an official technical support service center may carry out repairs on this product.

B&B Trends, S.L. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

BEFORE THE FIRST USE

In the first use they can break off odors or fumes that sent quickly. Do not spray for the first time on clothes and there may be traces of dirt on the steam head.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1- Place the removable base and the main unit on a flat surface and plug the appliance into a power socket. Insert the right and left poles into the holes of the base and lock them into place. Adjust the height and spread range as needed.

2- Assemble the hanger onto the poles, then take out the ironing plate and attach it to the corresponding support on the hanger.

3- Insert the breathability steam pad into the corresponding fixation clips.

4- If necessary, attach the head brush by aligning the plastic clasps at the bottom of the head brush with the metallic snap at the bottom of the ironing plate, and attach it securely. To dismount, follow the reverse order.

Important: The fabric brush opens the weaves of the fabrics for better steam penetration. Before removing or attaching the steam brush, unplug your appliance and allow it to cool down.

INSTRUCTIONS FOR USE

1- Hang the clothes on the hanger.

2- Pull out the water tank and fill in with a maximum of 1350ml of untreated tap water. Close the water inlet stopper. Return the water tank to its place on the appliance.

Important: Your appliance was designed to operate using untreated tap water. Do not use pure demineralized or pure distilled water, water from clothes dryers, scented or softened water, rain water, filtered, bottled or boiled water, water from refrigerators, batteries or air conditioners as these may damage the appliance. These types of water contain organic waste, mineral elements that become concentrated when heated and cause spitting, brown staining, leaking or premature wear on your appliance. If your water is very hard, mix 50% untreated tap water with 50% distilled water.

3- Plug the appliance into the power socket. Before using please check the fabric's label for recommendations and select the appropriate steam level from the following options of the steam level function pane: 1-Silk; 2-Chiffon; 3-Rayon; 4-Nylon; 5-Polyester; 6-Velvet; 7-Wool; 8-Cotton; 9-Linen.

Important: We recommended that you test acrylic, nylon or other synthetic fabrics in an inconspicuous area to ensure these fabrics are not damaged by hot steam.

4- Turn it on by pressing the power switch. Let the machine preheat for about 40 seconds while waiting for steam from the ironing plate.

Important: When the ironing brush shakes or moves from side to side, water droplets may appear on the handle (risk of scalding).

5- Iron the main part of the clothes by holding the lower hem gently to flatten the wrinkled area and using the hot steam to remove the rippled fibers. Press the metal panel of the ironing brush gently against the fabric, moving the brush up and down at a speed that allows the steam to penetrate the fibers effectively for hot forming.

6- After ironing the main section, focus on specific areas from top to bottom. When ironing the collar, you may fold the collar back, hold one end by hand, and move the ironing brush horizontally, being careful of the hot steam.

7- When ironing the sleeves, pull the sleeves straight and move the ironing brush along their length.

8- After finishing the front of the clothes, turn them over to iron the back.

Important: When the steam tube bends, a cooing sound may occur. Water droplets may appear on the steam holes, and the amount of steam will decrease significantly. In this case, lift the handle for 2-3 seconds, and everything should return to normal.

MAINTENANCE AND CLEANING

After use, please remove the water tank, empty the water tank completely, and then return the water tank to its place. Before cleaning the garment steamer ensure it is unplugged from the power supply and has completely cooled down. Do not use abrasive cleaners. To clean exterior surfaces, use a damp soft cloth and wipe dry. Do not use any chemical solvents, as these will damage the surface.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/ EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), establishing the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead take it to the electrical and electronic waste collection center closest to your home. We hope that you will be satisfied with this product.

FRANÇAIS

NOUS AIMERIONS VOUS REMERCIER D'AVOIR CHOISI UFESA. NOUS ESPÉRONS QUE CE PRODUIT RÉPONDRA À VOS BESOINS ET À VOS GOÛTS.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ-LES DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

1. Plaque de repassage
2. Brosse de tête
3. Support de la plaque de repassage
4. Cintre
5. Coussin de vapeur
6. Tige de gauche
7. Tige de droite
8. Unité principale
9. Base amovible
10. Panneau de fonction du niveau de vapeur
11. Interrupteur d'alimentation
12. Réservoir d'eau

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Il est interdit aux enfants de jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, par un technicien agréé ou par toute autre personne qualifiée,

afin d'éviter tout danger. Les instructions comprennent des détails concernant le remplissage, le nettoyage et le détartrage. Pour le nettoyage, procédez conformément à la section conservation et nettoyage de ce manuel. Il convient d'être prudent lors de l'utilisation de l'appareil en raison de l'émission de vapeur. Débranchez l'appareil pendant le remplissage et le nettoyage. Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer. La presseuse de vêtements ne doit pas être laissée sans surveillance lorsqu'elle est branchée sur secteur. La presseuse de vêtements ne doit pas être utilisée si elle est tombée, qu'elle présente des signes visibles d'endommagement ou qu'elle fuit. Gardez la presseuse de vêtements et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'elle est sous tension ou en cours de refroidissement.



ATTENTION ! Surfaces chaudes. Les surfaces sont susceptibles de chauffer pendant le fonctionnement de l'appareil.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles. Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension de votre secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. Veuillez ne pas utiliser, brancher au secteur ni débrancher l'appareil lorsque vous avez les mains ou les pieds mouillés. Veuillez ne pas utiliser d'autres accessoires que ceux fournis. Le câble de raccordement au secteur ne doit être ni emmêlé ni enroulé autour du produit pendant son utilisation. Ne tirez pas sur le cordon de raccordement pour le débrancher ou pour l'utiliser comme poignée. Ne dirigez la vapeur ni vers des personnes ni vers des animaux. Ne placez pas l'appareil sous le robinet pour remplir le réservoir d'eau et ne l'immergez ni dans l'eau ni dans quelque autre liquide que ce soit. En cas de panne ou de dommage, débranchez immédiatement le produit du secteur et contactez le service officiel d'assistance technique. Afin d'éviter tout risque de

danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque est autorisé à effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil. Seul un centre d'assistance technique officiel peut effectuer des réparations sur ce produit.

B&B Trends , S.L. décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient être causés à des personnes, à des animaux ou à des objets en cas de non-respect de ces avertissements.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Lors de la première utilisation, il peut se produire des odeurs ou des fumées qui se dispersent rapidement. Ne vaporisez pas d'emblée sur des vêtements, car il peut y avoir des traces de saleté sur la tête à vapeur.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

1- Placez la base amovible et l'unité principale sur une surface plane et branchez l'appareil à une prise de courant. Insérez les tiges de droite et de gauche dans les trous de la base et verrouillez-les en place. Ajustez la hauteur et la plage d'épandage selon vos besoins.

2- Montez le cintre sur les tiges, puis sortez la plaque de repassage et la fixez-la sur le support correspondant du cintre.

3- Insérez le coussin de vapeur de respirabilité dans les pinces correspondantes de fixation.

4- Si nécessaire, fixez la brosse frontale en alignant les fermoirs en plastique situés à sa base avec l'encliquetage métallique situé à la base de la plaque de repassage, et fixez-la solidement. Pour démonter, suivez l'ordre inverse.

Important : La brosse à tissu ouvre la trame des tissus pour une meilleure pénétration de la vapeur. Avant de retirer ou d'attacher la brosse à vapeur, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir.

CONSIGNES D'UTILISATION

1- Accrochez les vêtements au cintre.

2- Retirez le réservoir d'eau et le remplir avec un maximum de 1 350 ml d'eau du robinet non traitée. Fermez le bouchon d'arrivée d'eau. Remettez le réservoir d'eau à sa place sur l'appareil.

Important : Votre appareil a été conçu pour fonctionner avec de l'eau du robinet non traitée. N'utilisez pas d'eau pure déminéralisée ou distillée, d'eau provenant de sècheurs à linge, d'eau parfumée ou adoucie, d'eau de pluie, d'eau filtrée, embouteillée ou bouillie, d'eau provenant de réfrigérateurs, de batteries ou de climatiseurs, car cela pourrait endommager l'appareil. Ces types d'eau contiennent des déchets organiques, des éléments minéraux qui se concentrent lorsqu'ils sont chauffés et provoquent des projections, des taches brunes, des fuites ou une usure prématurée de votre appareil. Si votre eau est très dure, mélangez 50 % d'eau du robinet non traitée et 50 % d'eau déminéralisée.

3- Branchez l'appareil à la prise de courant. Avant de l'utiliser, vérifiez les recommandations sur l'étiquette du tissu et sélectionnez le niveau approprié de vapeur à partir des options suivantes du volet de fonction de niveau de vapeur : 1-Soie ; 2-Chiffon ; 3-Rayonne ; 4-Nylon

; 5-Polyester ; 6-Velours ; 7-Laine ; 8-Coton ; 9-Lin.

Important : Nous vous recommandons de tester les tissus acryliques, en nylon ou autres tissus synthétiques dans une pièce discrète pour s'assurer que les tissus ne soient pas abîmés par la vapeur chaude.

4- Activez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur. Laissez la machine préchauffer pendant environ 40 secondes en attendant que la plaque de repassage émette de la vapeur.

Important : Lorsque la brosse à repasser est secouée ou se déplace d'un côté à l'autre, des gouttes d'eau peuvent apparaître sur le manche (risque de brûlure).

5- Repassez la partie principale du vêtement en tenant délicatement l'ourlet inférieur pour aplatir la zone froissée et en utilisant la vapeur chaude pour éliminer les fibres ondulées. Appuyez doucement le panneau métallique de la brosse à repasser sur le tissu, en déplaçant la brosse de haut en bas à une vitesse permettant à la vapeur de pénétrer efficacement dans les fibres pour un formage à chaud.

6- Après avoir repassé la partie principale, concentrez-vous sur des zones spécifiques de haut en bas. Lorsque vous repassez le col, vous pouvez le replier, tenir une extrémité à la main et déplacer la brosse à repasser horizontalement, en faisant attention à la vapeur chaude.

7- Lorsque vous repassez les manches, tirez-les bien droites et déplacez la brosse à repasser sur leur longueur.

8- Après avoir terminé le devant du vêtement, retournez-le pour repasser l'arrière.

Important : Lorsque le tube à vapeur se plie, on peut entendre un roucoulement. Des gouttelettes d'eau peuvent apparaître sur les orifices de vapeur en réduisant considérablement la quantité de vapeur. Dans ce cas, soulevez la poignée pendant 2 à 3 secondes, et tout devrait revenir à la normale.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Après utilisation, veuillez retirer le réservoir d'eau, le vider complètement, puis le remettre à sa place. Avant de nettoyer la presseuse de vêtements, vérifiez qu'elle est débranchée et qu'elle a complètement refroidi. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs. Pour nettoyer les surfaces extérieures, utilisez un chiffon doux humide et essuyez-les. N'utilisez pas de solvants chimiques, car ils endommageraient la surface.

MISE AU REBUT DU PRODUIT



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques, dite DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques), établissant le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour la mise au rebut et pour la réutilisation de déchets d'appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas ce produit à la poubelle, veuillez le déposer au centre de collecte de déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile.

Nous espérons que cet appareil vous donnera satisfaction.



FR

Cet appareil et
ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER

EN MAGASIN

À DÉPOSER

EN DÉCHÈTERIE



FR

LE TRI
+ FACILE



Séparez les éléments avant de trier

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

CATALÀ

GRÀCIES PER ESCOLLIR UFESA. ESPEREM QUE EL PRODUCTE SIGUI DEL VOSTRE GRAT.

ADVERTÈNCIA

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE. CONSERVEU-LES EN UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIPCIÓ

1. Capçal de planxat
2. Raspall del capçal de planxat
3. Suport per al capçal de planxat
4. Penjador
5. Taula de planxat al vapor
6. Barra esquerra
7. Barra dreta
8. Unitat principal
9. Base extraïble
10. Tauler de funcions de nivell de vapor
11. Interruptor d'alimentació
12. Dipòsit d'aigua

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Aquest aparell poden utilitzar-lo nens de més de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sempre i quan estiguin sota supervisió o hagin rebut les instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que ha de realitzar l'usuari no han de fer-ho els nens sense supervisió. Si el cable d'alimentació està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, un agent del servei tècnic o personal amb una qualificació equivalent per tal d'evitar riscos. Les instruccions inclouen informació sobre l'ompliment, la neteja i la descalcificació. Seguiu les instruccions de la

secció de manteniment i neteja d'aquest manual per netejar l'aparell. Aneu amb compte quan empreu l'aparell, ja que emet vapor calent. Desconnecteu l'aparell sempre que l'ompliu o el renteu. Aquest aparell està dissenyat per utilitzar-se a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar. El vaporitzador de roba no s'ha de deixar desatès mentre estigui connectat a la xarxa elèctrica. No s'ha d'utilitzar el vaporitzador de roba si ha caigut, si presenta signes visibles de danys o si presenta fugues. Mantingueu el vaporitzador de roba i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys quan estigui endollat o s'estigui refredant.



PRECAUCIÓ! Superfícies calentes. Les superfícies poden escalfar-se durant l'ús.

ADVERTIMENTS IMPORTANTS

Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic i en cap cas no s'ha d'utilitzar per a ús comercial o industrial. L'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell deixarà la garantia sense efecte. Abans d'endollar el producte, comproveu que la tensió de la vostra xarxa elèctrica sigui la mateixa que la que s'indica a l'etiqueta del producte. No utilitzeu l'aparell, el connecteu ni el desconnecteu de la xarxa elèctrica amb les mans o els peus molls. No utilitzeu accessoris diferents dels subministrats. El cable de connexió a la xarxa elèctrica no ha d'estar enrotllat ni entortolligat al voltant del producte durant l'ús. No estireu el cable de connexió a la xarxa elèctrica per desendollar-lo ni l'empreu com a nansa. No dirigiu vapor a persones ni animals. No col·loqueu l'aparell sota l'aixeta per omplir el dipòsit d'aigua ni el submergeiu en aigua o altres líquids. En cas d'avaría o desperfecte, desendollegeu el producte de la xarxa elèctrica immediatament i poseu-vos en contacte amb un servei tècnic oficial. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic oficial de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell. Només un centre de servei d'assistència tècnica oficial pot dur a terme reparacions sobre aquest producte.

B&B Trends, S.L. s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquests advertiments.

ABANS DEL PRIMER ÚS

La primera vegada que utilitzeu l'aparell, pot desprendre olors o fums que desapareixen ràpidament. No ruixeu la roba durant el primer ús, perquè poden haver-hi restes de pols al capçal de vapor.

INSTRUCCIONS DE MUNTATGE

1- Col·loqueu la base extraïble i la unitat principal sobre una superfície plana i connecteu l'aparell a una presa de corrent. Introduïu les barres dreta i esquerra als forats de la base i fixeue-les al seu lloc. Ajusteu l'alçada i la distància segons sigui necessari.

2- Munteu el penjador a les barres, després traieu el capçal de planxat i fixeue-lo al suport corresponent del penjador.

3- Col·loqueu la taula de planxat al vapor transpirable a les pinces de fixació corresponents.

4- Si cal, fixeue el raspall del capçal del capçal de planxat alineant els fermalls de plàstic de la part inferior del raspall amb la tanca metàl·lica de la part inferior del capçal de planxat i fixeue-lo fermament. Per desmuntar-lo, seguiu l'ordre invers d'aquestes instruccions.

Important: El raspall de tela obre el teixit perquè el vapor hi penetri millor. Abans de treure o incorporar el raspall de vapor, desconnecteu l'aparell i deixeu que es refredi.

INSTRUCCIONS D'ÚS

1- Pengeu la roba al penjador.

2- Traieu el dipòsit d'aigua i ompliu-lo amb un màxim de 1350 ml d'aigua de l'aixeta sense tractar. Torneu a col·locar el tap d'entrada d'aigua. Torneu a col·locar el dipòsit d'aigua al seu lloc.

Important: L'aparell s'ha dissenyat per funcionar amb aigua de l'aixeta sense destil·lar. No utilitzeu aigua pura desmineralitzada o aigua pura destil·lada, aigua d'assecadores de roba, aigua perfumada o suavitzant, aigua de pluja, aigua filtrada, aigua d'ampolla o bullida, aigua de neveres, bateries o aires condicionats, ja que poden malmetre l'electrodomèstic. Aquests tipus d'aigües poden contenir restes orgàniques i elements minerals que es concentren quan s'escalfen i poden causar esquixos, taques de color marró, fuites o desgast prematur de a l'aparell. Si l'aigua és molt dura, barregeu un 50% d'aigua de l'aixeta sense tractar amb un 50% d'aigua destil·lada.

3- Connecteu l'aparell a la presa de corrent. Abans d'utilitzar-lo, consulteu les recomanacions de l'etiqueta del teixit i seleccioneu el nivell de vapor adequat d'entre les opcions següents del panell de funcions de nivell de vapor: 1- Seda; 2- Gasa; 3- Raió; 4- Niló; 5- Polièster; 6- Vellut; 7- Llana; 8- Cotó; 9- Lli.

Important: Us recomanem que en el cas dels teixits acrílics, de niló o d'altres teixits sintètics proveu l'aparell primer en una zona oculta per assegurar-vos que no es facin malbé amb el vapor calent.

4- Premeu l'interruptor d'encès/apagat per encendre l'aparell. Deixeu que l'aparell es preescalfi durant uns 40 segons mentre espereu que surti vapor del capçal de planxat.

Important: En sacsejar o moure el raspall de planxat d'una banda a l'altra, pot ser que apareguin gotes d'aigua al mànec (risc de cremades).

5- Planxeu la part principal de la roba subjectant suaument la vora inferior per aplanar la zona arrugada i utilitzant el vapor calent per eliminar les fibres ondulades. Premeu suaument el panell metàl·lic del raspall de planxar contra el teixit, moveu el raspall cap amunt i cap avall a una velocitat que permeti que el vapor penetri eficaçment a les fibres.

6- Després de planxar la secció principal, planxeu les zones específiques de dalt a baix. Quan planxeu el coll, podeu doblar el coll cap enrere, subjectar un extrem amb la mà i moure el raspall de planxar horitzontalment. Teniu cura del vapor calent.

7- Quan planxeu les mànigues, estireu les mànigues de forma que quedin rectes i moveu el raspall de planxar al llarg de la màniga.

8- Després d'acabar la part davantera de la roba, gireu-la per planxar la part posterior.

Important: Si el tub de vapor està doblegat, és possible que es produeixi algun soroll. Poden aparèixer gotes d'aigua als forats de vapor i la quantitat de vapor disminuirà significativament. En aquest cas, aixeqeu el mànec durant 2-3 segons i tot hauria de tornar a la normalitat.

MANTENIMENT I NETEJA

Després d'utilitzar l'aparell, extraieu el dipòsit d'aigua, buideu-lo del tot i torneu a col·locar-lo al seu lloc. Abans de netejar el vaporitzador de roba, assegureu-vos que estigui desendollat de la xarxa elèctrica i que s'hagi refredat completament. No utilitzeu productes de neteja abrasius. Per netejar les superfícies exteriors, utilitzeu un drap suau humit i després assequeu-les. No utilitzeu solvents químics, ja que podrien danyar-ne la superfície.

ELIMINACIÓ DEL PRODUCTE



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE (Residus d'aparells elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics.. No llenceu aquest producte a les escombraries. Lliureu-lo al centre de recollida de residus elèctrics i electrònics més proper al vostre domicili. Esperem que quedeu satisfets amb aquest producte.

ITALIANO

GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA. CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO
VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

AVVERTENZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. CONSERVARLE IN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

DESCRIZIONE

1. Piastra da stiratura
2. Testina a spazzola
3. Sostegno piastra da stiratura
4. Appendiabiti
5. Piastra vapore
6. Asta sinistra
7. Asta destra
8. Unità principale
9. Base rimovibile
10. Pannello di controllo del livello del vapore
11. Interruttore di alimentazione
12. Serbatoio dell'acqua

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

È consentito l'utilizzo del presente apparecchio da parte di bambini di età superiore a 8 anni e di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienze e conoscenze, a condizione che siano loro fornite adeguata supervisione e istruzioni riguardo l'utilizzo sicuro del dispositivo e che ne abbiano compreso i pericoli connessi. È vietato l'utilizzo dell'apparecchio da parte dei bambini. Pulizia e manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini privi di supervisione. Qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato, per evitare qualsiasi tipo di pericolo, dovrà essere sostituito da produttore, tecnico del servizio di assistenza o personale qualificato.

Le istruzioni includono dettagli riguardanti il riempimento, la pulizia e la decalcificazione. Per la pulizia procedere come indicato nella sezione di conservazione e pulizia del presente manuale. Utilizzare l'apparecchio con attenzione a causa dell'emissione di vapore. Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia. L'apparecchio è progettato per un utilizzo a un'altitudine massima di 2.000 m sul livello del mare. Non lasciare incustodita la stiratrice quando è collegata alla rete elettrica. La stiratrice non deve essere utilizzata se è stata fatta cadere, se vi sono segni visibili di danneggiamento o se presenta perdite. Tenere la stiratrice e il suo cavo fuori della portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni quando è collegata alla corrente o in fase di raffreddamento.



ATTENZIONE! Superficie calda. Le superfici possono diventare molto calde durante l'uso.

AVVERTENZE IMPORTANTI

L'apparecchio è progettato per l'utilizzo domestico e non deve essere mai utilizzato per scopi commerciali o industriali. Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Prima di collegare il prodotto, verificare che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto. Non utilizzare, collegare a o scollegare il dispositivo dalla rete elettrica con mani o piedi bagnati. Non utilizzare accessori diversi da quelli in dotazione. Durante l'uso il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare o trasportare il prodotto. Non dirigere il vapore verso persone e animali. Non posizionare l'apparecchio sotto il rubinetto per riempire il serbatoio dell'acqua, o immergerlo in acqua o altri liquidi. Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di guasti o danni e contattare il servizio di assistenza tecnica. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire l'apparecchio. Riparazioni o interventi sul dispositivo possono essere effettuati soltanto da personale tecnico qualificato del servizio di assistenza tecnica ufficiale del marchio. Le riparazioni del presente prodotto possono essere eseguite solo a cura di un centro di assistenza tecnica ufficiale.

B&B Trends, S.L. declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose a causa del mancato rispetto di tali avvertenze.

PRIMA DEL PRIMO USO

Durante il primo utilizzo, l'apparecchio può emettere odori o fumi che si diradano rapidamente. Non spruzzare per la prima volta su indumenti, potrebbero esserci tracce di sporcizia sulla piastra del vapore.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1 - Posizionare la base rimovibile e l'unità principale su una superficie piana e collegare il dispositivo alla presa di alimentazione elettrica. Inserire le aste destra e sinistra nei rispettivi fori sulla base e bloccarle in posizione. Regolare come necessario l'intervallo di altezza e larghezza.

2 - Assemblare l'appendiabiti sulle aste, quindi prendere la piastra da stiratura e collegarla al rispettivo sostegno presente sull'appendiabiti.

3 - inserire la piastra per la traspirabilità del vapore sui corrispettivi ganci di blocco.

4 - Qualora necessario, collegare la testina a spazzola allineando le fibbie di plastica sul fondo della stessa con le chiusure a scatto sul fondo della piastra da stiratura. Innestarla saldamente. Per smontare, seguire i passaggi in ordine inverso.

Importante: La spazzola per tessuti apre le trame dei tessuti per una migliore penetrazione del vapore. Prima di rimuovere o attaccare la spazzola per vapore, scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare.

ISTRUZIONI PER L'USO

1 - Appendere gli abiti sull'appendiabiti.

2 - Estrarre il serbatoio dell'acqua e riempirlo con massimo 1.350 ml di acqua di rubinetto non trattata. Chiudere il tappo d'immissione dell'acqua. Riposizionare il serbatoio dell'acqua nell'apparecchio.

Importante: Il presente apparecchio è stato progettato per funzionare usando acqua di rubinetto non trattata. Non utilizzare acqua demineralizzata pura o distillata pura, acqua da asciugatrici per indumenti, acqua aromatizzata o addolcita, acqua piovana, acqua filtrata, in bottiglia o bollita, acqua da refrigeratori, batterie o condizionatori in quanto potrebbero danneggiare l'apparecchio. Tali tipi di acqua contengono rifiuti organici, elementi minerali che si concentrano se riscaldati e causano gocciolamento, macchie marroni, perdite o usura prematura nel prodotto. Qualora l'acqua sia molto dura, miscelare il 50% di acqua di rubinetto non trattata con il 50% di acqua distillata.

3 - Collegare l'apparecchio alla rete elettrica. Prima di utilizzare si prega di verificare l'etichetta degli indumenti per eventuali raccomandazioni e per selezionare l'adeguato livello di emissione vapore dal pannello di controllo, scegliendo tra le seguenti opzioni: 1-Seta; 2-Chiffon; 3-Rayon; 4-Nylon; 5-Poliestere; 6-Velluto; 7-Lana; 8-Cotone; 9-Lino.

Importante: Per acrilico, nylon o altri tessuti sintetici, raccomandiamo di testare il prodotto in un'area non visibile per assicurarsi che tali tessuti non vengano danneggiati dal vapore caldo.

4- Accendere premendo l'interruttore on/off. Lasciar riscaldare il dispositivo per circa 40 secondi mentre si attende la fuoriuscita del vapore dalla piastra di stiratura.

Importante: Quando la spazzola stirante vibra o si muove da lato a lato, possono affiorare gocce di acqua sull'impugnatura (rischio di ustione).

5 - Stirare la parte principale dell'indumento tenendolo delicatamente per il bordo inferiore in modo da appiattire l'area sgualcita e utilizzando il vapore caldo per abbassare il tessuto increspato. Premere delicatamente il pannello metallico della spazzola stirante sul tessuto, spostando la spazzola su e giù ad una velocità tale da consentire al vapore di penetrare le fibre e quindi dare una forma in modo efficace all'indumento.

6 - Dopo aver stirato la porzione principale, soffermarsi su aree specifiche muovendosi dall'alto verso il basso. Quando si stira il colletto, è possibile ripiegare quest'ultimo all'indietro, tenerne un'estremità con una mano e muovere orizzontalmente la spazzola stirante, prestando attenzione al vapore caldo.

7 - Durante la stiratura delle maniche, addezzare queste ultime e muovere la spazzola stirante nel senso della loro lunghezza.

8 - Dopo aver terminato di stirare la parte anteriore degli indumenti, girarli per passare a quella posteriore.

Importante: Piegando il tubo del vapore è possibile avvertire un sibilo. Gocce di acqua possono apparire sui fori del vapore e la quantità di quest'ultimo diminuirà in modo evidente. In tale evenienza, sollevare l'impugnatura per 2-3 secondi e il funzionamento dovrebbe ritornare normale.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Dopo l'utilizzo, si prega di rimuovere il serbatoio d'acqua, svuotarlo completamente e riporlo in posizione. Prima di pulire la stiratrice, assicurarsi che sia scollegata dall'alimentazione elettrica e che si sia completamente raffreddata. Non utilizzare detergenti abrasivi. Per pulire le superfici esterne, utilizzare un panno soffice umido e strofinare a secco. Non utilizzare solventi chimici, in quanto potrebbero danneggiare la superficie.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Il presente prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), che stabilisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il presente prodotto nella spazzatura indifferenziata, ma rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino. Ci auguriamo che il presente prodotto soddisfi tutte le vostre esigenze.

DEUTSCH

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN. WIR HOFFEN, DASS DAS PRODUKT ZU IHRER ZUFRIEDENHEIT FUNKTIONIERT.

WARNUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

BESCHREIBUNG

1. Bügelplatte
2. Kopfbürste
3. Halterung für Bügelplatte
4. Aufhänger
5. Dampfkissen
6. Linker Pol
7. Rechter Pol
8. Haupteinheit
9. Abnehmbarer Sockel
10. Funktionsfeld für Dampfpegel
11. Netzschalter
12. Wassertank

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung

zu vermeiden. Diese Anleitung wird Einzelheiten zum Befüllen, Reinigen und Entkalken enthalten. Zur Reinigung gehen Sie gemäß dem Abschnitt Wartung und Reinigung in dieser Anleitung vor. Bei der Benutzung des Gerätes ist wegen der Dampfentwicklung Vorsicht geboten. Ziehen Sie beim Befüllen und Reinigen des Geräts den Netzstecker. Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2.000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt. Der Stoff-Steamer darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während er an das Stromnetz angeschlossen ist. Der Stoff-Steamer darf nicht verwendet werden, wenn er heruntergefallen ist, sichtbare Beschädigungen aufweist oder undicht ist. Solange der Stoff-Steamer und sein Kabel unter Strom steht oder abkühlt, halten Sie ihn von Kindern unter 8 Jahren fern.



VORSICHT! Heiße Oberflächen. Die Oberflächen können während des Gebrauchs heiß werden.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Dieses Gerät ist für den Haushaltsgebrauch konzipiert und sollte unter keinen Umständen für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch verwendet werden. Jede unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen übereinstimmt. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen oder Füßen bedient, angeschlossen oder vom Stromnetz getrennt werden. Verwenden Sie kein anderes als das mitgelieferte Zubehör. Das Netzanschlusskabel darf während des Gebrauchs nicht verschlungen oder um das Gerät gewickelt sein. Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel heraus und tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Richten Sie keinen Dampf auf Menschen oder Tiere. Stellen Sie das Gerät nicht unter den Wasserhahn, um den Wassertank zu füllen, oder tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Im Falle einer Störung oder Beschädigung trennen Sie das Gerät sofort vom Netz und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Supports der Marke darf Reparaturen oder Verfahren an dem Gerät durchführen. Nur ein offizielles Servicecenter des technischen Supports darf Reparaturen an diesem Produkt durchführen.

B&B TRENDS S.L. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Beim ersten Einsatz können Sie Gerüche oder Dämpfe schnell beseitigen. Sprühen Sie den ersten Dampf nicht auf Kleidung, da darin Verschmutzungen aus dem Dampfkopf enthalten sein könnten.

MONTAGEANLEITUNG

- 1- Stellen Sie die abnehmbare Basis und das Hauptgerät auf eine ebene Fläche und schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an. Stecken Sie die rechte und linke Stange in die Löcher des Sockels und verriegeln Sie sie. Passen Sie die Höhe und den Streubereich nach Bedarf an.
- 2- Montieren Sie den Kleiderbügel an den Stangen, nehmen Sie dann die Bügelplatte heraus und befestigen Sie sie an der entsprechenden Halterung am Kleiderbügel.
- 3- Setzen Sie das atmungsaktive Dampfkissen in die entsprechenden Befestigungsclips ein.
- 4- Befestigen Sie die Kopfbürste gegebenenfalls, indem Sie die Kunststoffverschlüsse an der Unterseite der Kopfbürste mit dem metallischen Druckknopf an der Unterseite der Bügelplatte ausrichten und sicher befestigen. Um abzustiegen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

Wichtig: Die Gewebebürste lockert die Struktur der Gewebe für eine bessere Dampfdurchdringung auf. Bevor Sie die Dampfbürste entfernen oder anbringen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

- 1- Hängen Sie die Kleidung auf den Kleiderbügel.
- 2- Ziehen Sie den Wassertank heraus und füllen Sie ihn mit maximal 1350 ml unbehandeltem Leitungswasser auf. Schließen Sie den Stöpsel für den Wassereinlass. Setzen Sie den Wassertank wieder an seinen Platz am Gerät ein.

Wichtig: Das Gerät wurde für den Betrieb mit unbehandeltem Leitungswasser konzipiert. Verwenden Sie kein reines entmineralisiertes oder destilliertes Wasser, Wasser aus Wäschetrocknern, parfümiertes oder enthärtetes Wasser, Regenwasser, gefiltertes, in Flaschen abgefülltes oder abgekochtes Wasser, Wasser aus Kühlschränken, Batterien oder Klimaanlage, da diese das Gerät beschädigen könnten. Diese Wassertypen enthalten organische Verunreinigungen und/oder Minerale, die sich beim Erhitzen konzentrieren und Spritzer, braune Flecken, Auslaufen oder vorzeitigen Verschleiß Ihres Geräts verursachen könnten. Mischen Sie bei sehr harten Wasser 50 % unbehandeltes Leitungswasser mit 50 % destilliertem Wasser.

- 3- Stecken Sie das Gerät in die Steckdose. Bitte überprüfen Sie vor der Verwendung das Etikett des Stoffes auf Empfehlungen und wählen Sie die entsprechende Dampfstufe aus den folgenden Optionen des Funktionsbereichs Dampfstufe aus: 1-Seide; 2-Chiffon; 3-Rayon; 4-Nylon; 5-Polyester; 6-Samt; 7-Wolle; 8-Baumwolle; 9-Leinen.

Wichtig: Wir empfehlen Ihnen, Acryl-, Nylon- oder andere synthetische Gewebe an einer unauffälligen Stelle zu testen, um sicherzustellen, dass sie durch den heißen Dampf nicht beschädigt werden.

- 4- Schalten Sie es ein, indem Sie den Netzschalter drücken. Lassen Sie die Maschine ca. 40 Sekunden lang vorheizen, während Sie auf Dampf von der Bügelplatte warten.

Wichtig: Wenn die Bügelbürste wackelt oder sich von einer Seite zur anderen bewegt, können Wassertropfen auf dem Griff entstehen (Verbrühungsgefahr).

5- Bügeln Sie den Hauptteil der Kleidung, indem Sie den unteren Saum vorsichtig festhalten, um die Falten zu glätten, und den heißen Dampf verwenden, um die gekräuselten Fasern zu entfernen. Drücken Sie die Metallplatte der Bügelbürste sanft gegen den Stoff und bewegen Sie die Bürste mit einer Geschwindigkeit auf und ab, die es dem Dampf ermöglicht, effektiv in die Fasern einzudringen, um die Warmumformung zu ermöglichen.

6- Konzentrieren Sie sich nach dem Bügeln des Hauptteils von oben nach unten auf bestimmte Bereiche. Beim Bügeln des Kragens können Sie den Kragen zurückklappen, ein Ende mit der Hand halten und die Bügelbürste horizontal bewegen, wobei Sie auf den heißen Dampf achten müssen.

7- Ziehen Sie beim Bügeln der Ärmel die Ärmel gerade und bewegen Sie die Bügelbürste entlang ihrer Länge.

8- Nachdem Sie die Vorderseite des Kleidungsstücks fertiggestellt haben, drehen Sie es um, um die Rückseite zu bügeln.

Wichtig: Wenn sich das Dampfrohr biegt, kann ein gurrendes Geräusch auftreten. An den Dampföffnungen können Wassertröpfchen auftreten, und die Dampfmenge nimmt erheblich ab. Heben Sie in diesem Fall den Griff für 2-3 Sekunden an, und alles sollte wieder normal sein.

PFLEGE UND REINIGUNG

Entfernen Sie nach Gebrauch den Wassertank, leeren Sie den Wassertank vollständig und stellen Sie den Wassertank wieder an seinen Platz. Stellen Sie vor der Reinigung des Stoff-Steamers sicher, dass er vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist. Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen ein feuchtes, weiches Tuch und wischen Sie das Gerät danach trocken. Verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel, da diese die Oberflächen beschädigen können.

ENTSORGUNG DES GERÄTS



Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Elektrische und elektronische Abfallgeräte), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bildet. Werfen Sie dieses Gerät nicht in die Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab. Wir hoffen, dass Sie mit diesem Produkt zufrieden sein werden.

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA. НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ОПИСАНИЕ

1. Плоча за гладене
2. Четка за глава
3. Опора на плоча за гладене
4. Закачалка
5. Парна подложка
6. Ляв полюс
7. Десен полюс
8. Основен модул
9. Подвижна основа
10. Функционален панел за ниво на парата
11. Превключвател на захранването
12. Резервоар за вода

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред може да се използва от деца на и над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или липса на опит и знания, ако им бъде осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности. Забранено е деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация,

за да се избегне опасност. Инструкциите включват подробности относно пълненето, почистването и отстраняването на котлен камък. За почистване процедирайте според раздела за съхранение и почистване в това ръководство. Трябва да се внимава при използване на уреда, тъй като той отделя пара. Изключете уреда при пълнене и почистване. Този уред е проектиран за употреба при максимална надморска височина до 2000 м. Уредът за гладене на тъкани с пара не трябва да се оставя без наблюдение, докато е свързан с електрозахранването. Уредът за гладене на тъкани с пара не трябва да се използва, ако е бил изпуснат, ако има видими признаци на повреда или ако от него тече вода. Дръжте уреда за гладене на тъкани с пара и неговия кабел на места, недостъпни за деца под 8-годишна възраст, когато е включен или се охлажда.



ВНИМАНИЕ! Горещи повърхности. Повърхностите се нагряват по време на употреба.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Този уред е предназначен за домашна употреба и при никакви обстоятелства не трябва да се използва за търговски или промишлени цели. Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда води до анулиране на гаранцията. Преди да включите уреда в контакт, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда. Не използвайте уреда и не го включвайте или изключвайте от електрическата мрежа с мокри ръце или крака. Не използвайте аксесоари, различни от предоставените. Кабелът за свързване към захранването не трябва да бъде заплетен или увит около уреда по време на употреба. Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите, и не го използвайте като ръкохватка. Не насочвайте директно парата срещу хора и животни. Не поставяйте уреда под чешмата, за да напълните резервоара за вода или да го потапяте във вода или други течности. Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с официална служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа

поддръжка на марката може да извършва ремонти или процедури на устройството. Само официален сервизен център за техническа поддръжка може да извършва ремонт на този продукт.

B&B Trends, S.L. не носи отговорност за щети, нанесени на хора, животни или предмети, поради неспазване на тези предупреждения.

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

При първата употреба уреда може да отделя миризма или изпарения, които се разнасят бързо. При първата употреба не пръскайте върху дрехи, тъй като може да има следи от замърсяване върху накрайника за пара.

ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

1- Поставете подвижната основа и основното устройство върху равна повърхност и включете уреда в контакт. Поставете десния и левия стълб в отворите на основата и ги заключете на място. Регулирайте височината и обхвата на разпространение, ако е необходимо.

2- Сглобете закачалката върху стълбовете, след това извадете плочата за гладене и я прикрепете към съответната опора на закачалката.

3- Поставете дишащата подложка за пара в съответните фиксиращи скоби.

4- Ако е необходимо, прикрепете четката за глава, като подравните пластмасовите закопчалки в долната част на четката за глава с металната закопчалка в долната част на плочата за гладене и я закрепете здраво. За да демонтирате, следвайте обратния ред.

Важно: Четката за тъкани отваря гънките на тъканите, за да може парата да проникне по-добре. Преди да отстраните или да прикрепите четката за тъкани, изключете Вашето устройство от контакта и го оставете да изстине.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

1- Закачете дрехите на закачалката.

2- Издърпайте резервоара за вода и напълнете с максимум 1350 ml непречистена чешмяна вода. Затворете запушалката за пълнене на вода. Върнете резервоара за вода на мястото му върху уреда.

Важно: Вашият уред е създаден да работи с нетретирана чешмяна вода. Не използвайте чиста деминерализирана или чиста дестилирана вода, вода от сушилни за дрехи, ароматизирана или омекотена вода, дъждовна вода, филтрирана, бутилирана или преварена вода, вода от хладилник, от акумулатор или от климатични системи, тъй като това би могло да увреди уреда. Тези видове вода съдържат органични отпадъци, минерални микроелементи, които се концентрират при нагряване и причиняват изпръскване, оставят кафяви следи, предизвикват теч или преждевременно износване на Вашия уред. Ако водата Ви е много твърда, смесете 50% нетретирана чешмяна вода с 50% дестилирана вода.

3- Включете уреда в контакта. Преди употреба, моля, проверете етикета на тъканта за препоръки и изберете подходящото ниво на парата от следните опции на функционалния панел за ниво на парата: 1-Коприна; 2-Шифон; 3-Коприна; 4-Найлон;

5-Полиестер; 6-Кадифе; 7-Вълна; 8-Памук; 9-Лен.

Важно: Препоръчваме да тествате акрилните, найлоновите и други синтетични тъкани в неутрална среда, за да се уверите, че тези тъкани не се увреждат от парата.

4- Включете го, като натиснете превключвателя на захранването. Оставете машината да се загрее предварително за около 40 секунди, докато чакате пара от плочата за гладене.

Важно: Когато четката за гладене се разклаща или се движи от едната страна на другата, върху дръжката могат да се появят водни капчици (риск от изгаряне).

5- Гладете основната част от дрехите, като държите внимателно долния подгъв, за да изравните набръчканото място и използвайте горещата пара, за да премахнете вълнистите влакна. Притиснете внимателно металния панел на четката за гладене към тъканта, като движите четката нагоре и надолу със скорост, която позволява на парата да проникне ефективно във влакната за горещо формоване.

6- След като изгладите основната зона, съсредоточете се върху конкретни зони отгоре надолу. Когато гладите яката, можете да сгънете яката назад, да държите единия край с ръка и да преместите четката за гладене хоризонтално, като внимавате с горещата пара.

7- Когато гладите ръкавите, издърпайте ръкавите на право и преместете четката за гладене по дължината им.

8- След като завършите предната част на дрехите, обърнете ги, за да изгладите гърба.

Важно: Когато тръбата за пара се огъне, може да се появи специфичен звук. На отворите за пара могат да се появят водни капчици и количеството пара ще намалее значително. В този случай повдигнете дръжката за 2-3 секунди и всичко трябва да се нормализира.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

След употреба, моля, извадете резервоара за вода, изпразнете напълно резервоара за вода и след това върнете резервоара за вода на мястото му. Преди да почистите уреда за гладене на дрехи с пара, уверете се, че той е изключен от електрическото захранване и че е напълно изстинал. Не използвайте абразивни почистващи препарати. За да почистите външните повърхности, използвайте влажна, мека кърпа и подсушете. Не използвайте химически разтворители, тъй като те ще увредят повърхността.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която задава правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте този продукт с битовата смет, вместо това го отнесете до най-близкия център за събиране на електрически и електронни отпадъци. Надяваме се, че ще бъдете удовлетворени от този продукт.

أو ماء من الثلاثات أو البطاريات أو مكيفات الهواء لأن ذلك قد يتسبب في تلف الجهاز. تحتوي هذه الأنواع من الماء على نفايات عضوية، وعناصر معدنية تتركز عند تسخينها وتتسبب في البصق أو التلطيخ البني أو التسرب أو التآكل المبكر لجهازك. إذا كان الماء غير ملائم، اخلط ٠٥٪ من ماء الصنبور غير المعالج مع ٠٥٪ من الماء المقطر.

٣- قم بتوصيل الجهاز بمقيس الطاقة. قبل الاستخدام، يُرجى التحقق من ملصق القماش للحصول على توصيات وتحديد مستوى البخار المناسب من الخيارات التالية للوحة وظيفة مستوى البخار: ١-الحري؛ ٢-الشفون؛ ٣-الحري الصناعي؛ ٤-النيلون؛ ٥-البوليستر؛ ٦-القطيفة؛ ٧-الصوف؛ ٨-القطن؛ ٩-الكتان.

مهم: نوصي باختبار الأكريليك أو النيلون أو الأقمشة الاصطناعية الأخرى في النطاق غير الواضح لضمان عدم تلف هذه الأقمشة بالبخار الساخن.

٤- قم بتشغيلها بالضغط على مفتاح الطاقة. اترك الجهاز يسخن لمدة ٠٤ ثانية تقريباً أثناء انتظار البخار من لوحة الكي.

مهم: عندما تهتز فرشاة الكي أو تتحرك من جانب إلى آخر، قد تظهر قطرات الماء على المقبض (خطر الحروق).

٥- قم بكي الجزء الرئيسي من الملابس عن طريق إمساك الحافة السفلية برفق لتسطيح المنطقة المجددة واستخدام البخار الساخن لإزالة الألياف المتموجة. اضغط على اللوحة المعدنية لفرشاة الكي برفق على القماش، وحرك الفرشاة لأعلى ولأسفل بسرعة تسمح للبخار باختراق الألياف بشكل فعال للتشكيل الساخن.

٦- بعد كي القسم الرئيسي، ركز على مناطق محددة من الأعلى إلى الأسفل. عند كي الياقة، يمكنك كي الياقة للخلف، وإمسك أحد طرفيها باليد، وتحريك فرشاة الكي أفقياً، مع توخي الحذر من البخار الساخن.

٧- عند كي الأكمام، اسحب الأكمام بشكل مستقيم وحرك فرشاة الكي على طولها.

٨- بعد الانتهاء من الجزء الأمامي من الملابس، اقلبها لكي الظهر.

مهم: عندما ينحني أنبوب البخار، قد يحدث صوت هديل. قد تظهر قطرات الماء على فتحات البخار، وستنخفض كمية البخار بشكل كبير. في هذه الحالة، ارفع المقبض لمدة ٢-٣ ثوانٍ، وسيعود كل شيء إلى طبيعته.

الصيانة والتنظيف

بعد الاستخدام، يُرجى إزالة خزان المياه، وتفريغ خزان المياه بالكامل، ثم إعادة خزان المياه إلى مكانه. قبل تنظيف مكواة الملابس، تأكد من فصلها عن مصدر الطاقة وتبريدها تمامًا. يُحظر استخدام المنظفات الكاشطة. لتنظيف الأسطح الخارجية، استخدم قطعة قماش ناعمة رطبة وامسح للتجفيف. لا تستخدم أي مذيبات كيميائية، لأنها سوف تتلف السطح.

التخلص من المنتج

يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي ٩١/٢١٠٢/UE للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم EEEW (توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية)، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، وبدلاً من ذلك توجه إلى مركز جمع النفايات الإلكترونية والكهربائية الأقرب إلى منزلك. نأمل أن ينال هذا المنتج رضاك.



عند تسرب المياه منها.
حافظ على مبخرة القماش وأسلاكها بعيداً عن تناول الأطفال بعمر ٨ أعوام أو أقل عند تشغيلها أو عند تبريدها.



تنبيه! الأسطح الساخنة. قد تتعرض الأسطح للسخونة أثناء الاستخدام.

تحذيرات مهمة

صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي، وينبغي ألا يستخدم مطلقاً للأغراض التجارية أو الصناعية تحت أي ظرف من الظروف. أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير صحيح مع المنتج يجعل الضمان باطلاً وملغياً. قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تحقق من أن مستوى المصدر الرئيسي للكهرباء هو المستوى ذاته المشار إليه على ملصق المنتج. لا تستخدم الجهاز أو توصله أو تفصله عن التيار الكهربائي باستخدام يديك أو قدميك وهي مبتلة. لا تستخدم أي ملحقات أخرى غير الواردة مع الجهاز. يجب تجنب تشابك كابل المصدر الرئيسي أو التفافه حول الجهاز أثناء الاستخدام. تجنب سحب سلك التوصيل لفصله أو لاستخدامه كمقبض. لا توجه البخار نحو الأشخاص أو الحيوانات. لا تضع الجهاز تحت الصنوبر ملء خزان المياه أو غمره في الماء أو السوائل الأخرى. افصل المنتج فوراً من مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل أو تلف واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية. لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح الجهاز. يمكن فقط للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني الرسمية للعلامة التجارية إجراء إصلاحات أو إجراءات على الجهاز. يجوز فقط لمركز خدمة الدعم الفني الرسمي إجراء إصلاحات على هذا المنتج. تتصل شركة L.S. sdnerT B&B. من أي مسؤولية عن الأضرار التي قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء، بسبب عدم مراعاة هذه التحذيرات.

قبل الاستخدام الأول

عند أول استخدام، يمكنهم إنتاج بعض الروائح أو الأبخرة التي يتم إطلاقها بسرعة. لا ترش لأول مرة على الملابس حيث قد يوجد آثار أوساخ على رأس البخار.

تعليمات التجميع

- ١- ضع القاعدة القابلة للإزالة والوحدة الرئيسية على سطح مستو وقم بتوصيل الجهاز بمقبس الطاقة. أدخل القطبين الأيمن والأيسر في فتحات القاعدة وأغلقهما في مكانهما. اضبط الارتفاع ونطاق الانتشار حسب الحاجة.
 - ٢- قم بتجميع الشماعة على الأقطاب، ثم أخرج لوحة الكي وثبتها بالدعامة المقابلة على الشماعة.
 - ٣- أدخل وسادة بخار التهوية في مشابك التثبيت المقابلة.
 - ٤- إذا لزم الأمر، قم بتوصيل فرشاة الرأس عن طريق محاذاة المشابك البلاستيكية في الجزء السفلي من فرشاة الرأس مع القضيب المعدني في الجزء السفلي من لوحة الكي، وقم بتثبيتها بإحكام. للفك، اتبع الترتيب العكسي.
- مهم: تفرد فرشاة القماش تموجات الأقمشة من أجل اختراق البخار للملابس بصورة أفضل. قبل إزالة فرشاة مكواة البخار أو توصيلها، افصل جهازك واتركه ليبرد.

تعليمات الاستخدام

- ١- قم بتعليق الملابس على الشماعة.
 - ٢- اسحب خزان المياه واملاؤه بحد أقصى ٠.٥٣١ مل من ماء الصنوبر غير المعالج. أغلق سدادة مدخل المياه. أعد خزان المياه إلى مكانه في الجهاز.
- مهم: تم تصميم جهازك للعمل باستخدام مياه الحنفية غير المعالجة. لا تستخدم الماء المقطر النقي أو المعدني النقي أو ماء من مجففات الملابس أو الماء المعطر أو المنعم أو مياه الأمطار أو الماء المصفى المعبأ أو الماء المعبأ في زجاجات

الإنجليزية

نود أن نشكركم على اختيار ASEFU. نتمنى أن ينال المنتج رضاكم وسعادتكم.

تحذير

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذه الأشياء في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

١. لوحة الكي
٢. فرشاة الرأس
٣. دعامة لوحة الكي
٤. شماعة ملابس
٥. وسادة البخار
٦. القطب الأيسر
٧. القطب الأيمن
٨. الوحدة الرئيسية
٩. قاعدة قابلة للإزالة
١٠. لوحة وظائف مستوى البخار
١١. مفتاح التشغيل
٢١. خزان المياه

تعليمات السلامة

يُمكن للأطفال من ٨ سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو من تنقصهم الخبرة والمعلومات استخدام هذا الجهاز إذا كانوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر المصاحبة.

لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز. يحظر تنظيف الأطفال للمكواة، أو صيانتها دون إشراف.

في حالة تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله من قبل الجهة المصنعة، أو وكيل الخدمة، أو ما يماثله من الأشخاص المؤهلين لتجنب الخطر.

يجب أن تتضمن التعليمات تفاصيل تتعلق بالحشو والتنظيف وإزالة الترسبات.

تابع وفقاً لقسم الحفظ والتنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف.

ينبغي الانتباه أثناء استخدام الجهاز بسبب انبعاث البخار.

افصل التيار عن الجهاز أثناء الملء والتنظيف.

صُمم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع بحد أقصى ٠٠٠٢ متر فوق سطح البحر.

لا يجب ترك مبخرة القماش مَهْمَلَة عندما تكون موصولة مع الإمدادات الرئيسية.

لا يجوز استخدام مبخرة القماش إذا سقطت، وإذا كان هناك علامات تلف ظاهرة أو

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaria durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descurat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. гарантира, че това изделие е в съответствие с изискванията за употреба, за които е предназначено, за срок, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срок, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري B & B TRENDS، S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة في بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلاً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضاً استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقاً للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكننا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء له من قبل شركة للدول B&B TRENDS، S.L. تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقاً للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/ 1999. الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة B&B TRENDS، S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص الفنية المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل B&B TRENDS، S.L. إتمام يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشترت منها المنتج.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.
C. Catalunya, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>
Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver.10/2024